

SADRŽAJ

PRIJE UPORABE PERILICE	2
MJERE OPREZA I OPĆE PREPORUKE	3
OPIS PERILICE	4
PRVO PRANJE	4
PRIPREMA RUBLJA ZA PRANJE	5
DETERDŽENTI I DODACI	7
ČIŠĆENJE FILTRA	9
ODVOD OSTATKA VODE	10
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	11
U SLUČAJU PROBLEMA	13
SERVIS	16
TRANSPORT I RUKOVANJE	16
INSTALIRANJE	17
TABLICA PROGRAMA	20
PODACI O POTROŠNJI	22
IZJAVA O SUKLADNOSTI	24

Prije uporabe perilice

1. Skidanje ambalaže i provjera

- a. Razrežite i uklonite plastičan omot.
- b. Uklonite gornju zaštitu i kutne štitnike.
- c. **Izvadite donju zaštitu tako da nagnete perilicu i zakrenete je na jednom od stražnjih kutova. Osigurajte da je crni plastični dio zaštite dna (ako je dostupan na modelu) ostane u ambalaži, a ne u dnu perilice.** Ovo je bitno, jer u protivnom plastični dio može oštetiti perilicu tijekom uporabe.
- d. Otvorite poklopac tako da ga lagano pritisnete prema dolje uz istovremeno podizanje ručke. Izvadite umetak od polistirena (ovisno o modelu).
- e. Uklonite plavu zaštitnu foliju s upravljačke ploče (ovisno o modelu).
 - Nakon skidanja ambalaže provjerite da perilica nije oštećena. U slučaju bilo kakve nedoumice, ne koristite perilicu. Pozovite servis ili dobavljača.
 - Sav pakirni materijal (plastične vrećice, polistiren itd.) držite podalje od djece jer je potencijalno opasan.
 - Ako je uređaj prije isporuke bio izložen hladnoći, prije uporabe ga držite nekoliko sati na sobnoj temperaturi.

2. Skidanje transportne zaštite

- Uređaj je zaštićen transportnim vijcima i držačem kako bi se spriječila oštećenja unutarnjih dijelova tijekom transporta. **Prije uporabe uređaja potrebno je skinuti transportnu zaštitu** (Pogledajte poglavlje "Instaliranje/Skidanje transportne zaštite").

3. Postavljanje perilice

- Postavite perilicu na čvrst i ravan pod.
- Podesite nožice tako da perilica bude stabilna i vodoravna (Pogledajte poglavlje "Instaliranje/Podešavanje nožica").
- Kod drvenih ili tzv. "plutajućih podova" (primjerice određene vrste parketa ili laminata), postavite šperploču najmanje debljine 3 cm koja je pričvršćena za pod.

4. Dovod vode

- Spojite cijev za dovod vode u skladu s lokalnim propisima (Pogledajte poglavlje "Instaliranje/Spajanje dovodne cijevi").
- Dovod: Samo hladna voda
- Slavina: Spojnica cijevi s navojima 3/4"
- Tlak vode: 100 – 1000 kPa (1 – 10 bara).
- Za priključenje perilice na dovod vode koristite samo nova crijeva. Rabljena crijeva se ne smiju više koristiti i potrebno ih je odbaciti.

5. Odvod vode

- Spojite cijev za odvod vode na sifon ili je postavite na rub umivaonika pomoću isporučenog "U" držača (Pogledajte poglavlje "Instaliranje/Spajanje odvodne cijevi").
- Ukoliko je perilica spojena na ugrađeni odvodni sustav, provjerite ima li ventil koji sprječava istovremeno punjenje i pražnjenje vode (efekt sifona).

6. Električni priključak

- Električni priključak treba izvesti stručna osoba u skladu s uputama proizvođača i važećim sigurnosnim propisima.
- Podaci o naponu, snazi i osiguračima nalaze se na pločici s tehničkim podacima na stražnjem dijelu uređaja.
- Uređaj mora biti spojen isključivo u utičnicu uzemljenu u skladu s važećim standardima. Prema važećim propisima, uređaj mora biti uzemljen. Proizvođač se ne smatra odgovornim za moguće materijalne štete i povrede ljudi i oštećenje predmeta uslijed nepridržavanja uputa.
- Nemojte koristiti produžne kabele ili višestruke utičnice.
- Prije bilo kakvih radova na održavanju perilice odspojite je iz napajanja.
- Nakon postavljanja uređaja, mrežna utičnica ili dvopolni prekidač moraju uvijek biti dostupni kako bi se moglo prekinuti napajanje.
- Nemojte koristiti perilicu ako je oštećena tijekom transporta. Obratite se ovlaštenom servisu.
- Zamjenu mrežnog kabela povjerite isključivo ovlaštenom servisu.
- Uređaj mora biti spojen na ispravan sustav uzemljenja, u skladu s važećim propisima. Uređaji postavljeni u prostorije u kojima se nalazi tuš ili kada, moraju biti zaštićeni diferencijalnom sklopkom sa strujom prekidanja od najmanje 30 mA. Uzemljenje uređaja je zakonska obveza. Proizvođač se ne smatra odgovornim za moguće materijalne štete i povrede ljudi i oštećenje predmeta uslijed nepridržavanja uputa.
- Ova perilica namijenjena je isključivo uporabi u kućanstvu u skladu s uputama.

Dimenzije:

Širina: 400 mm
 Visina: 900 mm
 Dubina: 600 mm

Mjere opreza i opće preporuke

1. Ambalaža

- Ambalaža je u potpunosti načinjena od materijala koji se mogu reciklirati i označena je simbolom . Pri odbacivanju ambalaže pridržavajte se lokalnih propisa.

2. Zbrinjavanje ambalaže i starih uređaja

- Ovaj uređaj je označen prema europskoj smjernici 2002/96/EC o zbrinjavanju isluženih električnih i elektronskih uređaja (WEEE). Ispravnim odlaganjem isluženog uređaja sprječava se negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje do kojeg može doći ako se odbačenim uređajem ne bi ispravno rukovalo.

Znak  na uređaju ili na priloženim dokumentima služi kao podsjetnik da ovaj uređaj ne spada u ostali kućni otpad. Isluženi uređaj odnesite u reciklažno dvorište za električne i elektronske uređaje. Odlaganje treba izvršiti u skladu s lokalnim propisima. Podrobnije informacije o postupku odlaganja ovog uređaja potražite u svojoj lokalnoj zajednici, kod svoje komunalne tvrtke ili u prodavaonici gdje ste kupili uređaj.

- Ova perilica izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati. Stari uređaj zbrinite u skladu s važećim propisima o odlaganju otpada.
- Prije zbrinjavanju islužene perilice, prerežite mrežni kabel kako biste je potpuno onesposobili.
- Prije zbrinjavanja islužene perilice, uklonite ostatke deterdženta iz nje.

3. Sigurnosne napomene

- Perilicu postavite isključivo u zatvoreni prostor.
- Pored uređaja ne pohranjujte zapaljive tekućine.
- Na radnu površinu perilice ne postavljajte električne uređaje.
- Nemojte dozvoliti djeci da se igraju perilicom ili u perilici.
- Nemojte silom otvarati poklopac perilice.
- Ako je potrebno, mrežni kabel se može zamijeniti identičnim. Zamjenu kabela povjerite isključivo ovlaštenom serviseru.

4. Savjeti za štednju energije

- Najveće iskorištenje energije, vode, deterdženta i vremena postiže se pranjem najveće preporučene količine rublja odjednom.
- Nemojte dozirati više deterdženta od količine koju preporučuje proizvođač na ambalaži.
- Eco Ball – poseban sustav na odvodu vode, sprječava gubitak deterdženta iz bubnja tako da deterdžent ne izlazi u okoliš.
- Pretpranje koristite samo za vrlo zaprljano rublje! Ako je rublje blago ili normalno zaprljano, preskakanjem pretpranja štedite vrijeme, vodu, i energiju.
- Mrlje na rublju obradite prije pranja sredstvima za njihovo uklanjanje ili namočite sasušene mrlje u vodi kako biste smanjili potrebu za visokom temperaturom pranja.
- Uštedite energiju tako da odaberete 60°C umjesto 95°C ili 40°C umjesto 60°C.
- Uštedite energiju tako da odaberete veliki broj okretaja centrifuge kako bi se smanjila količina vode u rublju prije strojnog sušenja (samo kod perilica na kojima se može podešavati broj okretaja).

5. Opće preporuke

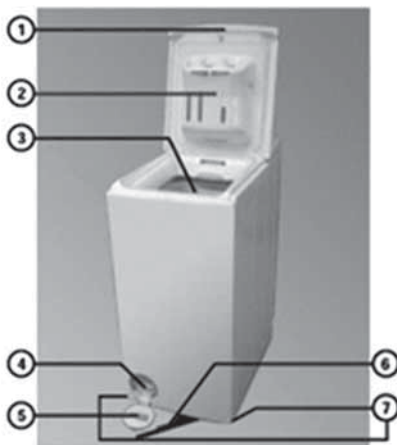
- Kad ne koristite perilicu, isključite je i zatvorite dovodnu slavinu.
- Prije čišćenja i održavanja, isključite perilicu i izvucite mrežni kabel iz utičnice.

6. EU Izjava o usklađenosti

- Ova perilica je izrađena i prodaje se u skladu sa sigurnosnim propisima EU: 73/23/EEC Smjernice o niskom naponu 89/336/EEC Smjernice o elektromagnetskoj kompatibilnosti 93/68/EEC CE Smjernice o označavanju 

Opis perilice

1. Poklopac
 2. Posuda za doziranje deterdženta
 3. Zaklopce bubnja
 4. Pristup pumpi iza filtra
 5. Naljepnica s tehničkim podacima (s unutarnje strane poklopca filtra)
 6. Poluga za premještanje perilice (ovisno o modelu)
 7. Podesive nožice
- Za premještanje perilice: Rukom malo izvucite polugu i zatim je nogom pomaknite do krajnjeg položaja.



Prvi ciklus pranja

Preporučujemo da se prvi ciklus pranja pokrene bez rublja u perilici. Na taj način se iz perilice uklanja voda koja je ostala u njoj nakon ispitivanja u tvornici.

1. Otvorite slavinu.
2. Zatvorite zaklopce bubnja.
3. Dodajte manju količinu deterdženta (oko 30 ml) u pretinac za glavno pranje posude za doziranje deterdženta .
4. Zatvorite poklopac
5. Odaberite i pokrenite kratki program (pogledajte zasebnu tablicu programa).

Priprema rublja za pranje

Razvrstavanje rublja

1. Razvrstajte rublje prema...

- **Vrsti tkanine/simbolima na etiketi**

Pamuk, miješana vlakna, rublje koje se lako održava/sintetika, vuna, rublje za ručno pranje.

- **Boji**

Odvojite bijelo rublje od šarenog. Novo šareno rublje perite odvojeno.

- **Veličini**

Rublje različite veličine perite u istom ciklusu za bolju učinkovitost i raspodijeljenost u bubnju.

- **Osjetljivosti**

Osjetljivo rublje perite odvojeno. Upotrijebite poseban program za čistu vunu , zavjese i ostalo osjetljivo rublje. Uvijek uklonite kopčice sa zavjesa ili ih perite odvojeno u pamučnoj vrećici. Za rublje koje se pere ručno, upotrijebite poseban program. Najlonske čarape, pojaseve i ostale manje predmete ili rublje s kukicama (poput grudnjaka), perite u posebnoj pamučnoj vreći ili u zakopčanoj jastučnici.

2. Ispraznite džepove

Kovanice, pribadače i slični predmeti mogu uzrokovati kvar u unutrašnjosti uređaja.

3. Zatvarači

Zatvorite patentne zatvarače i zakopčajte dugmad. Slobodne pojaseve i vrpce zavežite.

Uklanjanje mrlja

- Krv, mlijeko, jaja i ostale organske tvari obično se uklanjaju u enzimskoj fazi pranja.
- Za uklanjanje mrlja od crnog vina, kave, čaja, trave i voća dodajte sredstvo za uklanjanje mrlja u pretinac za glavno pranje posude za doziranje deterdženta .
- Tvrdokorne mrlje potrebno je obraditi prije pranja.

Bojanje i izbjeljivanje

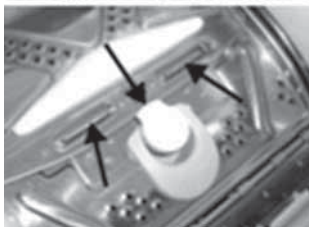
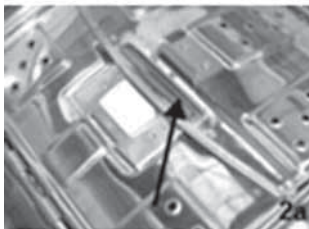
- Koristite samo bojila i izbjeljivače namijenjene za uporabu u perilici.
- Poštujte upute proizvođača.
- Na plastičnim i gumenim dijelovima uređaja mogu ostati mrlje od sredstava za bojanje ili izbjeljivanje.

Punjenje perilice

1. Otvorite poklopac povlačenjem prema gore.
2. Otvorite bubanj pritiskom na tipku "push" (slike "1a" ili "1b" - ovisno o modelu).
3. Stavite rublje u bubanj, komad po komad. Poštujte preporuke količine iz tablice programa.

Napomene:

- Pretrpan bubanj smanjuje učinak pranja i povećava gužvanje.
 - Pazite da rublje ne visi izvan bubnja; u tom slučaju, pritisnite rublje u bubanj tako da ostane dovoljno prostora za pravilno zatvaranje zaklopca bubnja.
 - Ne koristite zaklopce za potiskivanje rublja u bubanj.
4. Za zatvaranje bubnja, približite oba zaklopca sredini. **PAŽNJA:** provjerite da li su zaklopci pravilno zatvoreni - ovisno o modelu:
- metalna kvačica mora biti do kraja zakvačena u otvor stražnjih vrata - pogledajte sl. 2a, ili
 - sve metalne kvačice moraju biti pravilno zakvačene u otvore na stražnjim vratima i tipka mora prelaziti rub otvora stražnjih vrata - pogledajte sl. 2b.
 - provjerite da se rublje nije zaglavilo između zaklopca ili između zaklopca i bubnja.



Deterdženti i dodaci

Odabir ispravnog deterdženta i dodataka

Vrsta deterdženta ovisi o:

- vrsti tkanine (pamuk, rublje koje se lako održava/sintetika, osjetljivo rublje, vuna).

Napomena: Koristite samo posebne deterdžente za vunu.

- boji;
- temperaturi pranja;
- stupnju i vrsti zaprljanosti.

Napomene:

- Ne koristite tekuće deterdžente kad je uključena funkcija odgođenog starta (ukoliko je dostupna na vašoj perilici).
- Ne koristite tekuće deterdžente za glavno pranje kad je uključena opcija pretpranja ili programa sa pretpranjem (ovisno o modelu).
- Suvremen prašci bez fosfata sadrže netopive tvari koje ostavljaju bjeličaste mrlje na tamnim tkaninama. Ukoliko to primijetite, odjeću protresite ili očetkajte ili koristite tekuće deterdžente.
- Deterdžente i dodatke čuvajte na suhom i daleko od dosega djece.
- Koristite samo deterdžente i dodatke namijenjene isključivo za perilice rublja u kućanstvu.
- Ukoliko koristite sredstva za uklanjanje kamenca, bojanje ili izbjeljivače, provjerite jesu li namijenjeni za uporabu u perilici.
- Sredstva za uklanjanje kamenca mogu sadržavati sastojke koji mogu nagrizati dijelove perilice.
- Ne koristite otapala (terpentin, benzin itd.).
- Ne perite rublje koje je obrađeno otapalima ili zapaljivim tekućinama.

Doziranje

Slijedite upute na pakiranju deterdženta.

Doziranje prilagodite:

- stupnju i vrsti zaprljanosti;
- količini rublja u bubnju;
- pun bubanj: slijedite upute proizvođača deterdženta;
- pola bubnja: 3/4 količine za pun bubanj;
- manje od pola bubnja (oko 1 kg): ½ količine za pun bubanj
- tvrdoći vode u području u kojem živite (raspitajte se kod vodoprivredne tvrtke): mekoj vodi treba manje deterdženta, nego tvrdoj.

Napomene:

- Prevelika količina deterdženta može uzrokovati pretjerano stvaranje pjene i slabiji učinak pranja. Ukoliko uređaj otkrije pretjerano stvaranje pjene, može se dogoditi da ne uključi centrifugu.
- Nedovoljna količina deterdženta može uzrokovati sivilo rublja, nakupine u bubnju, kadi i grijaču.
- Pri uporabi koncentriranih omekšivača, dodajte vodu u pretinac do oznake **"MAX"**.
- Kako biste izbjegli probleme s doziranjem vrlo koncentriranih i tekućih deterdženata, upotrijebite posebnu kuglu za doziranje ili vrećicu koje ste dobili uz deterdžent. Kuglu ili vrećicu položite izravno u bubanj.

TABLICA TVRDOĆE VODE

KATEGORIJA TVRDOĆE VODE	ZNAČAJKE	NJEMAČKA °dH	FRANCUSKA °fH	ENGLESKA °eH
1	meka	0-7	0-12	0-9
2	srednje tvrda	7-14	12-25	9-17
3	tvrda	14-21	25-37	17-26
4	vrlo tvrda	preko 21	preko 37	preko 26

Punjenje deterdžentima i dodacima

Uspite deterdžent:

- Prašak za pretpranje i glavno pranje
- Prašak za glavno pranje, bez pretpranja
- Omekšivač najviše do oznake **"MAX"**.
- Sredstvo za uklanjanje mrlja
- Sredstvo za omekšavanje vode (voda kategorije 4)
- Škrob (otopljen u vodi, najviše 100 ml)



Pripazite da ne dodajete sredstva preko oznake **"MAX"**.

Kod programa bez pretpranja i s temperaturama od hladnog do 40°C, preporučuje se uporaba tekućeg deterdženta kako bi se izbjeglo stvaranje bijelih nakupina na rublju.



Uporaba izbjeljivača

- Perite rublje prema željenom programu (Pamuk, Sintetika) dodajući odgovarajuću količinu izbjeljivača u pretinac za OMEKŠIVAČ (pažljivo zatvorite spremnik).
- Kad je program gotov, odmah pokrenite ispiranje i centrifugu kako biste uklonili ostatak mirisa izbjeljivača. Po potrebi možete dodati omekšivač.
- Nikada istovremeno ne stavljajte izbjeljivač i omekšivač u pretinac za omekšivač.

Uporaba škroba

Ukoliko želite upotrebljavati škrob u prahu, učinite sljedeće:

- Operite rublje željenim programom pranja.
- Pripremite otopinu škroba prema uputama proizvođača škroba.
- Napunite pretinac za omekšivač otopinom škroba (najviše 100 ml).
- Zatvorite poklopac i pokrenite program za ispiranje i centrifugu.

Čišćenje filtra

U uređaj je ugrađena pumpa koja se sama čisti. Filtar služi za zadržavanje gumba, kovanica, pribadača i sl. predmeta koji su ostali u rublju.

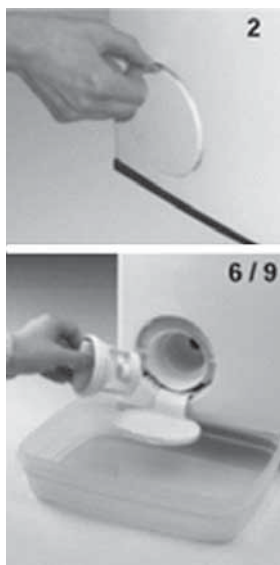
Provjerite filter ako se uključi indikator "Clean pump" na kontrolnoj ploči (u tom slučaju perilica ne odvodi vodu ispravno ili ne izvršava cikluse centrifuge).

Perilica ima sigurnosni sustav koji prekida rad perilice prije svakog punjenja vodom ako prethodno nije do kraja uklonjena voda iz kade nakon prethodne faze programa.

Provjerite filter redovito, dva do tri puta godišnje, i očistite po potrebi.

VAŽNO: Prije vađenja filtra, pričekajte da se voda ohladi.

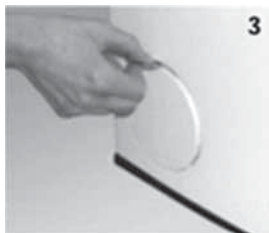
1. Odspojite perilicu iz zidne utičnice.
2. Pomoću kovanice otvorite poklopac filtra.
3. Ispred filtera postavite zdjelu.
4. Polako okrenite filter u smjeru suprotnom od kazaljki na satu dok ručka ne bude u okomitom položaju. Nemojte još izvaditi filter.
5. Pričekajte dok ne izađe sva voda.
6. Sada potpuno odvrnite i izvadite filter.
7. Izvadite sve predmete iz filtra.
8. Provjerite da nije blokiran rotor pumpe (u kućištu iza filtra).
9. **Ponovno umetnite filter i zavrните ga do kraja u smjeru kazaljki na satu (ručka u vodoravnom položaju).**
10. Ulijte oko pola litre vode u bubanj i provjerite da filter ne curi.
11. Zatvorite poklopac filtra.
12. Spojite uređaj u zidnu utičnicu.



Odvod ostatka vode

Kada je potrebno odstraniti ostatke vode?

- Prije prijenosa (selidbe) uređaja.
 - Ako se uključi indikator “Clean pump” (pogledajte “U slučaju problema” i prethodno poglavlje “Čišćenje filtra”).
1. Isključite perilicu i odspojite je iz zidne utičnice.
 2. Zatvorite dovodnu slavinu.
 3. Pomoću kovanice otvorite poklopac filtra.
 4. Postavite plitku posudu ispod prostora za pumpu.
 5. Polagano odvrnite filtar u lijevu stranu dok voda ne počne curiti, ali ga još nemojte do kraja skidati.
 6. Pričekajte da iscuri sva voda.
 7. Odvrnite filtar do kraja i skinite ga.
 8. Pažljivo nagnite uređaj prema naprijed kako bi istekao ostatak vode.
 9. Vratite filtar i zavrnite ga udesno do kraja.
 10. Provjerite da li je filtar pravilno pričvršćen i zatvorite poklopac.



Prije ponovne uporabe perilice:

1. Uspite oko 1 litre vode u perilicu, izravno u bubanj, kako bi aktivirali “Eko sustav”.
2. Priključite perilicu.

Čišćenje i održavanje

Posuda za doziranje deterdženta

1. Pritisnite tipke na obje strane posude za doziranje.
2. Povucite posudu prema sebi i izvadite je. U posudi može ostati mala količina vode. Zato preporučujemo da posudu prenosite u uspravnom položaju.
3. Operite posudu tekućom vodom. Također možete izvaditi prelivne cjevčice radi čišćenja.
4. Vratite prelivne cjevčice (ako su bile izvadene) na mjesto. Provjerite jesu li ispravno sjele na mjesto.
5. Vratite posudu na mjesto tako da držače na donjoj strani stavite u otvore na poklopcu i pritisnete gornji dio dok obje bočne tipke ne kliknu.

Napomena: Provjerite je li posuda za doziranje ispravno vraćena na mjesto.



Filtar na dovodnoj cijevi

Provjerite i očistite redovito (najmanje dva do tri puta godišnje).

1. Odspojite perilicu iz zidne utičnice.
2. Zatvorite dovodnu slavinu.
3. Otvorite dovodnu cijev sa slavine.
4. Pažljivo očistite filtar na završetku cijevi, bez rastavljanja, pomoću četkice za zube ili sl.

Napomena: Cijev se ne smije uranjati u vodu.

5. Rukom zavrните dovodnu cijev na slavinu. Nemojte koristiti kliješta jer postoji opasnost od oštećivanja navoja.
6. Otvorite slavinu i provjerite je li **priključak vodonepropustan.**
7. Ponovno priključite perilicu u zidnu utičnicu.



Dovodna cijev za vodu

Redovito provjeravajte da cijev nije postala krta ili napukla. Po potrebi zamijenite cijev istovjetnom (dostupna u servisnom centru ili u specijaliziranim trgovinama).

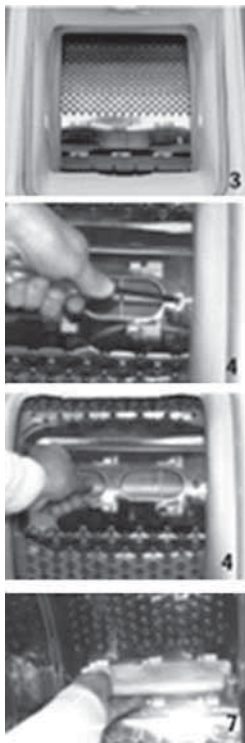
Ako je vaša cijev obložena prozirnim omotačem (sl. "B"), povremeno provjerite boju prozirnog omotača- Ako omotač pocrveni, to znači da cijev curi i potrebno ju je zamijeniti. Obratite se ovlaštenom servisu ili specijaliziranoj trgovini za nabavku zamjenske cijevi.



Vađenje predmeta koji je ispao između bubnja i kade

Ako se dogodi da neki predmet upadne između bubnja i kade, možete ga izvaditi preko jednog od odvojivih rebra bubnja:

1. Odspojite perilicu iz zidne utičnice.
2. Izvadite rublje iz bubnja.
3. Zatvorite zaklopce bubnja i okrenite bubanj polovicu okretaja.
4. Pomoću izvijača pritisnite plastični kraj rebra uz istovremeno pomicanje rebra s lijeve u desnu stranu.
5. Rebro će upasti u bubanj.
6. Otvorite bubanj. Predmet možete izvaditi kroz otvor u bubnju.
7. Vratite rebro na mjesto s unutarnje strane bubnja: plastični završetak stavite iznad otvora na desnoj strani bubnja.
8. Pomaknite rebro s desne na lijevu stranu dok ne klikne.
9. Ponovno zatvorite zaklopce bubnja, okrenite bubanj polovicu okretaja i provjerite je li rebro ispravno učvršćeno na svim točkama.
10. Ponovno priključite perilicu u zidnu utičnicu.



Vanjska strana uređaja i upravljačka ploča

- Obrišite mekom krpom.
- Očistite uobičajenim sredstvom za čišćenje u kućanstvu (nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva).

Unutrašnjost perilice

- Nakon svakog pranja ostavite poklopac otvoren neko vrijeme kako bi se unutrašnjost uređaja osušila.
- Ako rijetko ili nikad ne perete na 95°C, preporučujemo da povremeno pokrenete program s temperaturom od 95°C bez rublja kako bi se očistila unutrašnjost perilice. Pri tome dodajte manju količinu deterdženta.

Brtva poklopca

- Povremeno provjerite stanje brtve poklopca i s vremena na vrijeme ju očistite vlažnom krpom.

Dovodna cijev za vodu

- Redovito provjeravajte da cijev nije postala krta ili napukla. Po potrebi ju zamijenite.

Filter

- Preporučujemo da redovito provjeravate i čistite filter, barem dva ili tri puta godišnje. (Pogledajte "Čišćenje filtera").

Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte zapaljiva sredstva.

U slučaju problema

Perilica je opremljena raznim automatskim sigurnosnim funkcijama koje analiziraju kvar već u ranoj fazi i pravovremeno reagira. Često su prepoznati kvarovi neznatni i mogu se riješiti u nekoliko minuta. Navodimo nekoliko primjera:

Perilica se ne uključuje, ne uključuje se nijedan indikator.

Provjerite:

- Jeste li uređaj priključili na električnu mrežu;
- Je li priključna utičnica ispravna (provjerite priključenjem primjerice stolne lampe).

Uređaj se ne uključuje, ali trepće indikator "Start/Pause".

Provjerite:

- Jeste li tijekom rada promijenili program. Ponovo pritisnite tipku **"Start/Pause"**.
- Jeste li pravilno zatvorili poklopac perilice. Otvorite i ponovno zatvorite poklopac.
- Pali se indikator "Water tap closed" (zatvoren dovod vode). Otvorite slavinu i pritisnite tipku **"Start/Pause"**.

Uređaj se zaustavio usred programa.

Provjerite:

- Pritisnuta je tipka "Rinse Hold" (prekid ispiranja) (ako je dostupno na vašoj perilici) i pali se indikator "Anticrease" (uklanjanje nabora): isključite funkciju ponovnim pritiskom na tipku **"Start/Pause"** ili odaberite i pokrenite program "Drain" (cijedenje).
- Jeste li odabrali drugi program: izaberite novi program i uključite ga pritiskom na tipku **"Start/Pause"**.
- Uključio se sigurnosni sustav perilice. Uzroke isključivanja provjeriti u dolje prikazanoj tablici.

U posudi za doziranje zadržavaju se ostaci deterdženta i dodataka nakon pranja.

Provjerite:

- Jeste li pravilno postavili posudu za doziranje i je li posuda slobodna (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje");
- Je li začepljen filter na dovodnoj cijevi (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").

Perilica rublja se tijekom centrifugiranja previše trese (vibrira).

Provjerite:

- Jeste li uređaj postavili vodoravno i jesu li sve četiri nožice ispravno podešene (pogledajte poglavlje "Instaliranje");
- Jeste li uklonili transportnu zaštitu. Zaštitu MORATE odstraniti prije uporabe uređaja (pogledajte poglavlje "Instaliranje").

Rezultati zadnjega centrifugiranja su loši.

Napomena:

Perilica ima ugrađen sustav otkrivanja i ispravljanja neravnoteže. Ako u bubanj stavite pojedinačne teške predmete (npr. ogrtač za kupanje), može se dogoditi da sustav automatski smanji brzinu okretanja bubnja i tako zaštititi uređaj ili čak može prekinuti centrifugu.

Provjerite:

- Ako je rublje još mokro nakon centrifugiranja, po potrebi dodajte još rublja i ponovite centrifugiranje.
- Došlo je do pretjeranog stvaranja pjene. Ponovite program ispiranja kako bi se uklonila prevelika količina deterdženta. Preveliko stvaranje pjene može onemogućiti centrifugu; izbjegavajte preveliku potrošnju deterdženta.
- Tipka za podešavanje brzine centrifuge (ukoliko je dostupna) je podešena na "0" ili na nisku brzinu.
- Je li blokiran rotor pumpe (pogledajte poglavlje "Čišćenje filtra").
- Uključena je opcija "Bez centrifuge" (ukoliko je dostupna).



Što učiniti ako automatski sigurnosni sustav otkrije pogrešku?

Program pranja će se prekinuti i uključit će se različiti indikatori (ovisno o modelu) koje pokazuju gdje je došlo do kvara.

Tablica mogućih kvarova

Pali se crveni indikator	Prikaz na pokazivaču (ukoliko je dostupan)	Opis kvara
"Water tap closed" -Zatvorena slavina za dovod	FH	"Pogreška u dovodu vode"
"Clean pump" - očistite pumpu	FP	"Pogreška u odvodu vode"
"Service" 	F0 do F35 bdd FA Fod	"Pogreška u električnim komponentama" "Bubanj otvoren" "Pogreška sustava Water Stop" "Previše pjene/previše deterdženta"

a. Svijetli indikator zatvorenog dovoda vode

Perilica nema ili nema dovoljno vode. Kod modela sa pokazivačem preostalog vremena, na pokazivaču se prikazuje "FH". Indikator "Start/Pause" trepće.

Provjerite:

- Je li slavina za dovod otvorena do kraja i je li dovoljan pritisak vode;
- Je li dovodna cijev presavijena;
- Je li začepljen filtar na dovodnoj cijevi (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje");
- Je li dovodna cijev smrznuta.
- Perilica ima sigurnosnu priključnu cijev i aktivirao se sigurnosni ventil (na kućištu ventila se vidi crveni indikator). Zamijenite cijev novom.

Ponovno spojite uređaj na električnu mrežu. Pritisnite tipku "Start/Pause" za nastavak programa (nemojte dodavati deterdžent za ovaj program).

Ukoliko ponovno dođe do pogreške, kontaktirajte servis (pogledajte poglavlje "Servis").

b. Svijetli indikator upozorenja na čišćenje pumpe

Voda se ne ispumpava iz perilice. Kod modela sa pokazivačem preostalog vremena, na pokazivaču se prikazuje "FP". Perilica se zaustavlja na odgovarajućem koraku programa. Isključite perilicu iz električne mreže.

Provjerite:

- Je li odvodna cijev presavijena (pogledajte poglavlje "Instaliranje");
- Je li blokiran rotor pumpe (pogledajte poglavlje "Čišćenje filtra").
- Je li zamrznuta voda u odvodnoj cijevi.

Ako je zaostala voda u bubnju, možete je izbaciti kao što je opisano u poglavlju "Odvod ostatka vode").

VAŽNO: Prije izbacivanja preostale vode, pričekajte da se voda ohladi.

Odaberite i pokrenite program cijedenja ili najmanje 3 sekunde držite pritisnutom tipku "Reset" i ponovo pokrenite željeni program.

Ukoliko ponovno dođe do pogreške, kontaktirajte servis (pogledajte poglavlje "Servis").

c. Pali se indikator "Service"

Perilica se zaustavlja tijekom programa.

Kod modela sa pokazivačem preostalog vremena, na pokazivaču se prikazuje simbol greške između "F02" i "F35", "Fod" ili "Bdd".

Ako se upale svi indikatori programa (i, kod modela sa pokazivačem, prikaže se "bdd"):

Vrata bubnja nisu pravilno zatvorena.

Najmanje 3 sekunde držite pritisnutom tipku "Reset" i pričekajte dok se ne upali indikator "Door open". Otvorite poklopac i zatvorite zaklopce bubnja, zatim odaberite i ponovo pokrenite željeni program. Ako se problem ponavlja, obratite se ovlaštenom servisu.

Ako se na pokazivaču prikaže poruka greške između "F02" i "F35" (ukoliko je dostupno):

Odaberite i pokrenite program cijedenja ili najmanje 3 sekunde držite pritisnutom tipku "Reset".

Zatim odaberite i ponovo pokrenite željeni program. Ako se problem ponavlja, obratite se ovlaštenom servisu.

Ako se na pokazivaču prikaže poruka greške "FA" (ukoliko je dostupno):

Isključite perilicu, odspojite je iz električne mreže i zatvorite dovodnu slavinu.

Pažljivo nagnite perilicu prema naprijed kako bi istekla voda.

Zatim:

1. Priključite uređaj.
2. Odvrnite slavinu (ako ne pritisnete tipku "Start/Pause", a perilica unatoč tome počne uzimati vodu, zatvorite dovod vode i kontaktirajte servis).
3. Ponovno odaberite željeni program i pokrenite ga.

Ako se pogreška ponovi, kontaktirajte servis (pogledajte poglavlje "Servis").

Ako se na pokazivaču prikaže poruka greške "Fod" (ukoliko je dostupno):

Previše pjene je prekinulo program pranja. Izbjegavajte prekomjerno doziranje deterdženta.

1. Odaberite i pokrenite program ispiranja i centrifuge.
2. Nakon ispuštanja vode, ponovno pokrenite željeni program, ali pripazite na pravilno doziranje deterdženta.
3. Ako se problem ponavlja, obratite se ovlaštenom servisu.

Ako vaša perilica nema pokazivač preostalog vremena, provjerite koji od navedenih problema može biti uzrok greške i slijedite odgovarajuće upute.

Servis

Prije pozivanja servisa:

1. Pokušajte sami ukloniti problem (pogledajte poglavlje "U slučaju problema").
2. Ponovo pokrenite program kako biste provjerili je li se problem riješio sam od sebe.
3. Ukoliko nepravilnost nije uklonjena, obratite se ovlaštenom servisu.

Navedite:

- Vrstu kvara.
- Točan model perilice.
- Servisni broj (broj iza riječi SERVICE)

SERVICE 0000 000 00000



Servisna naljepnica nalazi se s unutarnje strane poklopca filtra ili na stražnjoj strani uređaja.

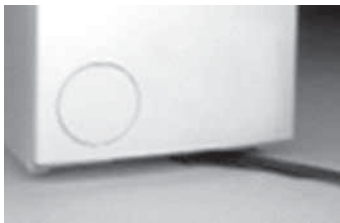
- Svoju punu adresu.
- Svoj telefonski broj i poštanski broj.

Najprije biste se trebali obratiti servisu prodavatelja od kojeg ste kupili uređaj.

Transport i rukovanje

1. Odspojite perilicu iz napajanja.
2. Zatvorite dovodnu slavinu.
3. Odspojite dovodnu i odvodnu cijev.
4. Ispustite svu vodu iz cijevi i uređaja (pogledajte poglavlje "Odvod ostatka vode").
Pričekajte da se voda ohladi kako biste izbjegli nezgode.
5. Kako biste olakšali pomicanje uređaja, povucite ručku na donjoj prednjoj strani uređaja (kod nekih modela) najprije malo rukom, a zatim do kraja nogom.
Nakon pomicanja, vratite ručku u početni položaj.
6. Ponovo pričvrstite transportnu zaštitu
7. Pri transportu držite perilicu uspravno.

VAŽNO: Nemojte upotrebljavati perilicu dok je ručka izvučena.



Instaliranje

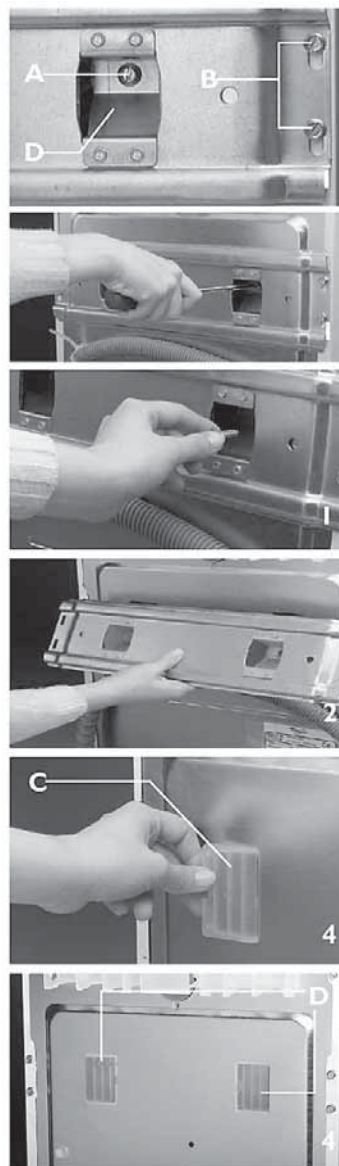
Odstranjivanje transportne zaštite

Uređaj je opremljen transportnom zaštitom kako bi se izbjeglo njegovo oštećivanje pri transportu.

VAŽNO: Prije uporabe uređaja, transportna zaštita se MORA ukloniti.

1. Odvrnite dva vijka **A** i četiri vijka **B** pomoću plosnatog izvijača ili ključa za matice broj 8.
2. Uklonite transportnu zaštitu.
3. Vratite četiri vanjska vijka **B** na perilicu i zavrните ih.
4. Odvojite dva poklopca **C** s držača cijevi i njima zatvorite otvore **D** na perilici.

Napomena: Nemojte zaboraviti vratiti na mjesto i zavrnuti četiri vanjska vijka.



Podešavanje nožica

Uređaj postavite na ravnu površinu, u blizini priključka na električnu energiju, dovoda i odvoda vode.

Ako je pod neravan, podesite nožice (nemojte umetati komadiće drva, kartona i sl. ispod nožica):

1. Odvrnite protumaticu pomoću priloženog ključa.
2. Rukom podesite visinu nožica.
3. Ponovno zavrnite protumaticu okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

Provjerite jesu li sve nožice u pravilnom dodiru s podom i je li uređaj u potpuno vodoravnom položaju i stabilan (upotrijebite libelu).

Uređaj se može ugraditi u prostor širine 40 cm i dubine 63 cm.

Napomena: Ako uređaj postavite na meku podnu oblogu, podesite nožice tako da se osigura dovoljno strujanje zraka ispod uređaja.

Priključivanje dovodne cijevi.

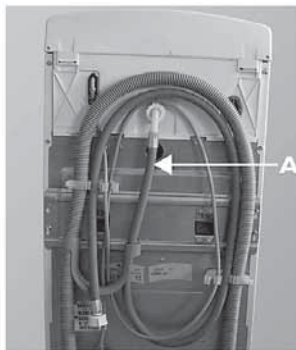
1. Rukom pažljivo zavrnite dovodnu cijev "A" (Pogledajte sl. "1" ili "2", ovisno o modelu) na slavinu.
2. Pripazite da cijev ne bude presavijena.
3. Provjerite vodonepropusnost spoja i uređaja tako da do kraja otvorite slavinu.

Ako je cijev prekratka, zamijenite je cijevi prikladne duljine koja je otporna na tlak (do 1000 kPa – EN 50084 dozvola).

Povremeno provjerite je li cijev postala krta i raspucana.

Zamijenite cijev po potrebi.

Uređaj se može spojiti na dovod bez nepovratnog ventila.



Water Stop sustav protiv poplavlivanja

(pogledajte tip dovodne cijevi na slici desni – ovisno o modelu)

- Zavrnite dovodnu cijev na slavinu. Do kraja otvorite slavinu i provjerite nepropusnost spoja.
- Uređaj ne smijete priključiti na miješalicu ili na niskotlačni grijač vode!
- Dovodna cijev i plastično kućište sadrže električne komponente (ovisno o modelu): nemojte rezati cijev i nemojte uranjati plastično kućište u vodu.
- Ako se ošteti priključna cijev, odmah odspojite perilicu iz zidne utičnice i zamijenite je novom.

Ako je priključna cijev prekratka, zamijenite je Water Stop cijevi duljine 3 m (može se nabaviti u servisu ili kod prodavatelja). Postupak zamjene smije izvršiti samo stručna osoba.

Spajanje odvodne cijevi

1. Odvojite odvodnu cijev od lijevog i desnog držača, označenog slovom A na slici.

Važno:

NEMOJTE odvajati odvodnu cijev od držača B na desnoj strani. U suprotnom postoji opasnost od curenja vode i polijevanja vrućom vodom.

2. Na sam kraj odvodne cijevi učvrstite "U" držač (C).

3. Spojite odvodnu cijev na sifon ili postavite na rub umivaonika pomoću "U" držača.

Mali umivaonici za pranje ruku nisu za to prikladni.

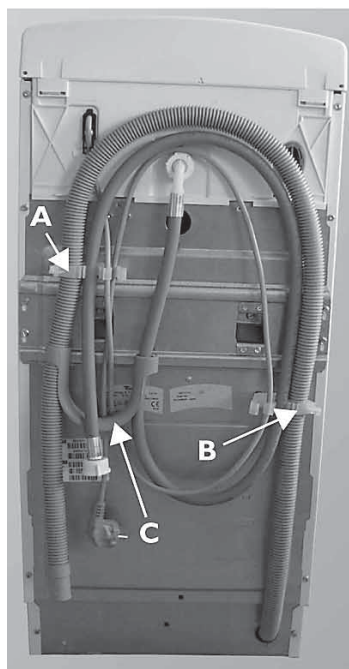
Rub umivaonika ne smije biti viši od 100 cm od poda.

Ako trebate produljiti cijev, upotrijebite savitljivu cijev istog promjera i spoj osigurajte navojnim priključkom.

Najveća ukupna duljina odvodne cijevi: 2,5 m

Najveća visina ispumpavanja (s "U" držačem): 100 cm

Najmanja visina ispumpavanja: 55 cm



Važno:

Pripazite da odvodna cijev ne bude presavijena i da je sigurna od pada za vrijeme rada uređaja.

Tablica programa

A. Odabir programa

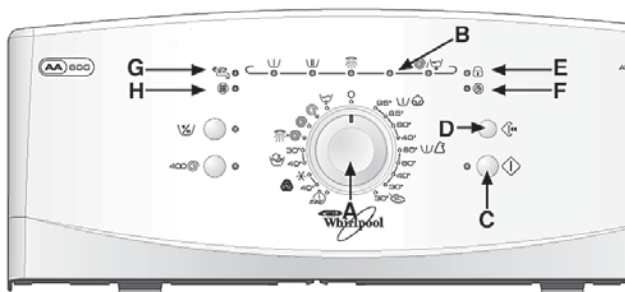
B. Indikator faze programa



C. Tipka za pokretanje/pauzu

D. Tipka "Reset"

E. Indikator otvorenih vrata



Program	Oznake na odjeći	Maks. količina kg	Vrsta pranja/Napomene - za odabir temperature pogledajte preporuke proizvođača na etiketi
Pamuk sa prepranjem	 95°C	 5.0	Jače zaprljana posteljina, stolnjaci i donje rublje, ručnici, majice itd. od pamuka.
Pamuk	 40-60-95°C	   5.0	Normalno i jače zaprljana posteljina, stolnjaci, donje rublje, ručnici, majice itd. od pamuka
Sintetika sa prepranjem	 60°C	 2.5	Jako zaprljane bluze, majice, radna odijela od poliestera, poliamida
Sintetika	 30-40-60°C	   2.5	Normalno zaprljane bluze, majice, radna odijela od poliestera, poliamida
Osjetljivo rublje	 30°C	  1.5	Kratko nošena vanjska odjeća od pamuka, poliestera, poliamida pomiješanih s pamukom.
Ekspresno pranje	 30°C	 3.0	Za perivu vunu. Provjerite etiketu na odjeći kako bi vidjeli može li se artikl strojno prati.
Vuna	 * - 40°C	 1.0	Tekstili načinjeni od lana, svile, vune i viskoze označeni za ručno pranje. U ovom programu se koristi vrlo nježna centrifuga.
Ručno pranje	 30-40°C	 1.0	Ovaj ciklus je posebno prikladan za osjetljivo modno donje rublje (preporuča se uporaba mreže za pranje)
Ispiranje i centrifuga	 —	— 5.0	Identično zadnjem ispiranju i posljednjoj centrifugi programa za pamuk.
Centrifuga	 —	— 5.0	U ovom programu brzina okretaja je velika. Isto kao i ciklus centrifuge u programu za pamuk.
Spora centrifuga	 —	— 1.0	U ovom programu centrifuga je spora. Isto kao i ciklus centrifuge u programu za vunu.
Odvod vode	 —	— —	Samo odvod vode, bez centrifuge. Alternativna metoda završetka programa nakon zadržavanja ispiranja.

Napomena. Ova perilica je kontrolirana pomoću senzora. Izbjegavajte preveliko doziranje deterdženta.



Ova perilica je opremljena automatskim sigurnosnim funkcijama koje detektiraju i dijagnosticiraju pogreške u ranoj fazi i reagiraju na odgovarajući način:

F. Oznaka za servisiranje

G. Indikator otvorene slavine

H. Indikator koji označuje da je potrebno očistiti pumpu

¹⁾ Ne koristite tekući deterdžent

²⁾ U ovom programu, radi očuvanja rublja, brzina centrifuge je smanjena na 400 okr./min

Deterdženti i aditivi			Posebne opcije		Brzina centrifuge
Prepranje	Glavno pranje	Omekšivač	Pola pranja	Smanjenje brzine centrifuge	
				400 	o/m
Da	Da ¹⁾	*	*	*	600
–	Da	*	*	*	600
Da	Da ¹⁾	*	*	*	600
–	Da	*	*	*	600
–	Da	*	–	*	600
–	Da	*	–	*	600
–	Da	*	–	*	600
–	Da	*	–	–	400 ²⁾
–	–	*	–	*	600
–	–	–	–	*	600
–	–	–	–	*	600
–	–	–	–	–	–

Podaci o potrošnji

Program	Temperatura C°	Količina (kg)	Voda (l)	Energija (kWh)	Približno trajanje programa*** (sati : minute)*
Pamuk	95	5.0	50*	1.70	2:05
Pamuk**	60	5.0	55	0.95	2:10
Pamuk	40	5.0	55	0.55	2:00
Sintetika	60	2.5	50*	0.80	1:30
Sintetika	40	2.5	45	0.45	1:15
Osjetljivo rublje	40	1.5	50	0.55	0:45
Brzo pranje	30	3.0	35	0.40	0:30
Vuna	40	1.0	55	0.55	0:45
Ručno pranje	40	1.0	40	0.40	0:35

Ciklus pretpranja produžuje trajanje programa za oko 20 minuta. Vrijednosti potrošnje izmjerene su u normalnim uvjetima u skladu s IEC/EN 60 456 standardom. Potrošnja u kućanstvu može se razlikovati od podataka navedenih u gornjoj tablici, u skladu s pritiskom i temperaturom vode u vodovodu, količinom rublja i vrstom pranja.

* Kako bi se smanjila temperatura vode, malo hladne vode se dodaje na kraju glavnog ciklusa pranja, prije nego što pumpa ispumpa vodu.

** Pogledajte program za oznaku potrošnje

PRIPREMA CIKLUSA PRANJA

1. Napunite perilicu rubljem, zatvorite vrata bubnja i provjerite da li su pravilno zatvorena.
2. Dodajte deterdžent i dodatke u pretinac najviše do oznake **"MAX"** kako slijedi:
 - Program sa pretpranjem i glavnim pranjem 
 - Glavni program pranja bez pretpranja 
 - Omekšivači 
 - Sredstva za uklanjanje mrlja 
 - Sredstva protiv kamenca (ukoliko je potrebo) 
3. Zatvorite poklopac.
4. Zakrenite kontrolu za **odabir programa** na željeni program i temperaturu. Pokazivač prikazuje trajanje odabranog programa (u satima i minutama) i trepće indikator pokraj tipke **"Start / Pauza"**. Trepće indikator unaprijed određene centrifuge.

ODABIR ŽELJENE OPCIJE

Odabir ili poništenje odabira opcije se može izvršiti u bilo koje vrijeme tijekom programa. Opcija će se aktivirati pod uvjetom da odgovarajuća faza programa još nije izvršena.

Tipka "polu pranja"

- Smanjuje potrošnju vode, najviše u fazi ispiranja.
- Pogodna za malo prljavo rublje i male količine (maks. 3 kg za pamuk; maks. 1 kg za sintetiku)

Tipka za smanjenje brzine centrifuge

- Svaki program ima definiranu brzinu centrifuge.
- Pritisnite tipku za odabir druge brzine centrifuge.

OPOKRETANJE PROGRAMA

Odvrnite slavinu i pritisnite tipku **“Start/Pause”**.

Pali se indikator pokraj tipke **“Start/Pause”**. Indikator programskog slijeda kreće s lijeva na desno preko pranja, ispiranja i centrifuge/ ispuštanja vode.

Kad određeni dio programskog slijeda završi, pripadni indikator se gasi.

- **Napomena:** Ako dođe do prekida napajanja ili se uređaj odspoji tijekom ciklusa, program započinje od točke prekida.

INDIKATOR “OTVORENA VRATA”

Prije početka i nakon kraja programa, pali se žarulja i označuje da se poklopac može otvoriti. Tijekom trajanja programa pranja, poklopac ostaje zaključan i ni u kojem slučaju se ne smije otvarati. U slučaju hitne potrebe za otvaranjem tijekom programa, pogledajte “Prekid (resetiranje) tekućeg programa prije završetka”.

CRVENI INDIKATORI

“Servis”

Uključenje ovog indikatora može biti uzrokovano kvarom električne komponente. Pogledajte “U slučaju problema” u vašim “Uputama za uporabu”; ukoliko problem ne otklonite, obratite se ovlaštenom servisu.

“Zatvorena slavina”

Perilica nema dovoda vode ili ju nema dovoljno. Otvorite slavinu: Ukoliko je indikator i dalje uključen pogledajte “U slučaju problema” u vašim “Uputama za uporabu”,

“Očistite pumpu”

Prljava voda se ne ispumpava. Provjerite da li je odvodna cijev savijena ili je potrebno očistiti filter: u drugom slučaju pogledajte upute za uporabu (“Skidanje filtera”).

ZAVRŠETAK PROGRAMA

- Svi indikator programskog slijeda su isključeni i pali se indikator “otvorena vrata”.
1. Zakrenite kontrolu odabira programa na položaj “Off/O”.
 2. Zatvorite slavinu.
 3. Otvorite poklopac i bubanj i izvadite rublje
 4. Zatvorite slavinu i ostavite vrata perilice odškrinuta kako bi se bubanj mogao osušiti.

PROMJENA PROGRAMA I/ILI OPCIJA NAKON POČETKA PROGRAMA

1. Pritisnite tipku **“Start/Pause”** za prekid programa. Indikator trepće.
2. Odaberite novi program sa željenim opcijama drugom brzinom centrifuge.
3. Ponovo pritisnite tipku **“Start/Pause”**. Novi program se nastavlja tamo gdje je prethodni zaustavljen. Za taj novi program nemojte dodavati deterdžent.

ISKLUČENJE PROGRAMA PRIJE ZAVRŠETKA

Tipka **“Reset”** poništava program prije završetka. Držite ju pritisnutom najmanje 3 sekunde. Sva voda se ispušta iz perilice prije no što bude moguće otvoriti vrata.

Whirlpool je zaštićeni naziv Whirlpool USA.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Uvoznik:

Naziv:	WHIRLPOOL CROATIA d.o.o.
Adresa:	Avenija Većeslava Holjevca 40 (III. kat), Zagreb
Matični broj:	1504860

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod:

Naziv proizvoda:	PERILICA RUBLJA
Model / Tip:	AWE 7516,AWE 6416,AWE 2117,AWE 2217,AWE 6317,AWE 8727,AWE 10727,AWE 8727/1,AWE 10727/1 DT 345
Proizvođač:	WHIRLPOOL CORPORATION Whirlpool Slovakia spol.s.r.o. Hlavná 1 058010 Poprad, Slovačka

udovoljava zahtjevima Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti - EMC (NN br. 16/2005)

EN Norme:	HRN EN 55014-1; HRN EN 55014-2 HRN EN 61000-3-2; HRN EN 61000-3-3
-----------	--

Te da je u skladu sa zahtjevima Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN br. 135/2005)

EN Norme:	IEC 60335-2-7:2004 (ed.6,1) use in conjunction with IEC 60335-1:2001 (ed.4) and/or EN 60335-2-7:2003+A1:2004 use in conjunction with EN 60335-1:2002; EN 50366:2003
-----------	---

EMC - Potvrda o sukladnosti izdana od:
ZAVOD ZA ISPITIVANJE KVALITETE, ZAGREB, Broj: 4851/2006

Godina prvog stavljanja oznake sukladnosti: 2006.

Zagreb, 07.04.2008.

Mjesto i datum

M.P.

Potpis odgovorne osobe

WHIRLPOOL CROATIA
d.o.o.
Z A G R E B